(cc) BY

Чжан Хао

аспирант

ФГБОУ ВО «Санкт-Петербургский государственный университет»

г. Санкт-Петербург

DOI 10.31483/r-170601

ГЕНЕРАТИВНЫЙ ИСКУССТВЕННЫЙ ИНТЕЛЛЕКТ В ОБУЧЕНИИ РКИ: ВОЗМОЖНОСТИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ КОРРЕКЦИИ ГРАММАТИЧЕСКИХ ОШИБОК КИТАЙСКИХ УЧАЩИХСЯ

Аннотация: *в статье рассматриваются дидактические возможности и ограничения генеративного искусственного интеллекта (ГИИ) при коррекции грамматических ошибок в обучении русскому языку как иностранному (РКИ). На основе анализа отечественных и зарубежных публикаций обсуждаются функции генеративных моделей в выявлении ошибок, предложении исправлений, объяснении грамматических правил и организации самостоятельной работы обучающихся; отдельное внимание уделяется рискам лингвистически некорректной обратной связи, недостаточного учёта контекста и подмены самостоятельного языкового действия готовым ответом. В отличие от работ, рассматривающих применение ГИИ в РКИ в целом, предлагается аналитическая рамка оценки корректирующей обратной связи по четырём параметрам: точность обнаружения ошибки, правильность исправления, достаточность объяснения и методическая целесообразность рекомендации. Обосновывается вывод о том, что генеративная модель может использоваться как вспомогательное средство обучения при условии проверки её рекомендаций преподавателем и сохранения активной роли обучающегося.*

Ключевые слова: *русский язык как иностранный, генеративный искусственный интеллект, большие языковые модели, грамматическая ошибка, корректирующая обратная связь, языковое образование, цифровая дидактика.*

Введение.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Распространение генеративных моделей искусственного интеллекта создало новые условия для организации самостоятельной языковой практики. В отличие от традиционных цифровых упражнений с заранее заданными ответами, большие языковые модели способны формировать развёрнутые ответы, предлагать несколько вариантов исправления и объяснять языковые явления в диалоговом режиме. В обучении русскому языку как иностранному (РКИ) это открывает возможности для оперативной работы с письменными высказываниями обучающихся, в том числе с грамматическими ошибками.

Однако доступность автоматической обратной связи сама по себе не гарантирует её методической эффективности. Модель может исправить предложение, не объяснив причины изменения, предложить грамматически сомнительный вариант или представить необязательную стилистическую правку как обязательную. Поэтому центральный вопрос состоит не в том, способен ли генеративный ИИ предложить коррекцию, а в том, при каких условиях его обратная связь помогает обучающемуся осознанно понять ошибку и самостоятельно применить правило в новом контексте.

В исследованиях по методике РКИ уже описаны инструменты искусственного интеллекта и их место во взаимодействии «обучающийся – искусственный интеллект – преподаватель» [1]; обсуждаются дидактические возможности генеративных моделей и риски, связанные с недостоверными ответами, академической добросовестностью и снижением самостоятельности обучающегося [2]. В международных исследованиях по обучению английскому языку систематизированы результаты применения ChatGPT: обзор 70 эмпирических работ показывает, что исследования преимущественно сосредоточены на письменной речи, тогда как влияние инструмента на результаты обучения требует дальнейшей проверки [3]. Анализ самой обратной связи предполагает различение прямого исправления, косвенного указания на ошибку и метаязыкового комментария [4].

Существующая литература позволяет определить общие возможности и риски генеративного ИИ, но для методики РКИ важно конкретизировать критерии, по которым следует оценивать именно грамматическую корректирующую

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

обратную связь. Цель настоящей статьи – систематизировать возможности и ограничения генеративного ИИ при коррекции грамматических ошибок в обучении РКИ и предложить аналитические параметры оценки качества такой обратной связи.

Для этого необходимо уточнить место грамматической коррекции в обучении РКИ, описать основные форматы обратной связи генеративной модели, рассмотреть возможности и ограничения её рекомендаций, а также определить критерии их методической оценки и условия безопасного использования.

Методологическую основу работы составляют анализ и сопоставление научных публикаций, тематическая систематизация описанных в них возможностей и рисков, а также теоретическое обобщение подходов к корректирующей обратной связи. Статья имеет теоретико-аналитический характер: в ней не приводятся результаты собственного эксперимента и не делаются количественные выводы об эффективности конкретной модели.

Обсуждение и результаты.

Прежде чем приступить к анализу возможностей ГИИ, считаем необходимым уточнить, что понимается под грамматической ошибкой. Она не всегда свидетельствует об отсутствии у обучающегося соответствующего знания: ошибка может возникать из-за неполного усвоения правила, переноса моделей родного языка, недостаточной автоматизации формы или трудностей выбора конструкции в конкретной речевой ситуации. Поэтому корректирующая работа должна быть направлена не только на получение нормативного предложения, но и на выяснение того, какое языковое решение вызвало затруднение.

В методике преподавания важно различать исправление результата и обучение на основе анализа ошибки. Получив лишь готовый правильный вариант, обучающийся может принять его, не поняв причины ошибки; если же обратная связь обозначает проблемный фрагмент, предлагает правило или задаёт направляющий вопрос, у обучающегося появляется возможность самостоятельно восстановить необходимую языковую операцию. Р. Эллис предлагает описывать письменную корректирующую обратную связь с учётом двух измерений – спо-

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

соба её предоставления и требуемой реакции обучающегося: коррекция может быть прямой, косвенной или метаязыковой, а работа обучающегося ограничиваться ознакомлением с исправлением либо включать обязательный пересмотр текста [4]. Для РКИ эта типология полезна как основа проектирования заданий, в которых исправление становится этапом обучения, а не только редактирования текста. Генеративная модель способна создавать все перечисленные виды обратной связи, однако сам факт сформулированного объяснения не гарантирует, что оно соответствует уровню обучающегося или описывает действительную причину ошибки. Автоматическую коррекцию следует рассматривать как учебный ресурс, качество которого нуждается в отдельной оценке.

Первая функция генеративной модели – обнаружение потенциально ненормативного фрагмента и предложение исправленного варианта. При работе с письменными ответами обучающегося модель может выделить форму, требующую внимания, сопоставить её с предполагаемой нормой и предложить одну или несколько редакций, что особенно полезно в самостоятельной практике, когда преподаватель не может немедленно прокомментировать каждое предложение. При этом необходимо различать обнаружение ошибки и редакторское улучшение текста: модель может менять лексику, порядок слов или стиль, хотя исходное предложение грамматически допустимо. Если обучающийся не видит, какие изменения обязательны, а какие факультативны, он может усвоить ошибочное представление о норме, поэтому в учебном задании целесообразно требовать от модели указывать конкретный фрагмент, тип предполагаемой ошибки и обоснование исправления, а не только выдавать итоговый текст.

Вторая возможность связана с формулированием объяснения. Обучающийся может попросить модель изложить правило простыми словами, привести контрастные примеры или создать дополнительные задания на аналогичное явление; диалоговый формат позволяет варьировать объём объяснения и число примеров в соответствии с учебной задачей. Сысоев и Филатов рассматривают ИИ-инструменты как элементы образовательного взаимодействия, потенциал которых раскрывается в системе отношений между обучающимся и преподава-

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

телем, а не вне педагогического процесса [1]. В исследованиях обучения английскому языку отмечается, что ChatGPT способен предоставлять развёрнутую обратную связь по письменным работам, однако её содержание и типы не всегда совпадают с обратной связью преподавателей [5]. Эти результаты нельзя автоматически переносить на обучение РКИ: русский язык обладает собственной системой формообразования и управления, и корректность объяснения зависит от конкретного языкового явления. Тем не менее они показывают, что генеративная модель может выступать дополнительным источником комментариев, если её рекомендации сопоставляются с учебными целями и проверяются.

Третья возможность – организация последовательной самостоятельной работы. Вместо немедленного показа правильного ответа преподаватель может предложить обучающемуся сначала самостоятельно определить ошибку, затем запросить у модели подсказку, сформулировать правило и проверить себя на новом примере. Такая последовательность сохраняет познавательную активность и снижает вероятность механического копирования ответа. Систематический обзор исследований применения ChatGPT в обучении английскому языку указывает на потенциальные преимущества – расширение возможностей практики, персонализацию, поддержку преподавателя, – но одновременно фиксирует риски неверной информации, нарушения конфиденциальности и академической недобросовестности [3]. Самостоятельная работа с ИИ должна включать не только получение ответа, но и проверку, объяснение и перенос знания.

Вместе с тем генеративная коррекция не всегда оказывается надёжной. Генеративная модель формирует вероятностный ответ и может представить грамматически некорректную рекомендацию в убедительной форме, что особенно опасно, когда обучающийся не обладает достаточными знаниями для её проверки. Ошибка может касаться не только конечной формы, но и объяснения: корректный вариант иногда сопровождается неверным правилом, а верное общее правило – неподходящим примером. Мачковская Л.Я., Фатина А.В. и Ветошкина О.А. выделяют среди ограничений генеративного ИИ в преподавании РКИ лингвистическую недостоверность, недостаточную культурную чувствитель-

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

ность и риск снижения когнитивной вовлечённости [2]; в контексте грамматической коррекции эти ограничения требуют особой осторожности, поскольку ответ модели не следует представлять как безусловный эталон языковой нормы.

Второе ограничение связано с контекстом. Грамматическая форма оценивается не изолированно, а с учётом смысла, коммуникативной задачи и ближайшего окружения: одно и то же предложение допускает несколько нормативных вариантов, различающихся значением или стилем. Если модель рассматривает фрагмент вне контекста, она может исправить допустимую конструкцию либо не заметить смыслового различия. Дополнительный риск возникает, когда обучающийся задаёт слишком общий вопрос или не указывает уровень владения языком.

Наконец, существует риск подмены учебного действия готовым ответом. Если обучающийся систематически принимает автоматические исправления без анализа, краткосрочное улучшение текста не приводит к устойчивому усвоению правила: инструмент помогает выполнить конкретное задание, но не формирует способность самостоятельно обнаруживать и исправлять ошибки. ЮНЕСКО рекомендует рассматривать использование генеративного ИИ в образовании с человекоориентированной позиции, уделяя внимание защите данных, педагогическому проектированию и сохранению осмысленного участия человека [6]. Риск определяется не только техническими свойствами модели, но и сценарием её использования: открытый запрос «исправь мой текст» стимулирует получение готового результата, тогда как запрос, предполагающий локализацию ошибки, объяснение и последующую самостоятельную попытку, лучше поддерживает учебную цель.

Качество корректирующей обратной связи генеративной модели целесообразно оценивать не только по принципу «правильно/неправильно», но и по четырём самостоятельным параметрам. Первый – точность обнаружения ошибки: модель должна выделять именно тот фрагмент, в котором имеется грамматическая проблема, и не объявлять ошибочными нормативные варианты; при оценке необходимо отдельно учитывать пропущенные ошибки и ложные срабатывания.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

Второй параметр – правильность исправления: предложенный вариант должен соответствовать нормам русского языка и сохранять исходный смысл высказывания, если изменение смысла не является предметом задания; при наличии нескольких нормативных вариантов модель должна обозначать это, а не представлять один вариант как единственно возможный.

Третий параметр – достаточность объяснения: комментарий должен раскрывать причину коррекции и быть понятным целевой аудитории. Для учебного использования недостаточно назвать правило – желательно показать связь между конкретным контекстом и выбранной формой, а при необходимости привести контрастный пример.

Четвёртый параметр – методическая целесообразность: формат обратной связи должен соответствовать учебной цели и уровню обучающегося. На одном этапе уместно прямое исправление, на другом – подсказка или вопрос, побуждающий самостоятельно найти ошибку; дополнительно следует оценивать, предлагает ли модель повторное упражнение и возможность применить правило в новом контексте.

Раздельная оценка параметров делает анализ более точным: модель может обнаружить ошибку и предложить верный вариант, но дать недостаточное объяснение, либо дать полезное объяснение, ошибочно классифицировав исходное предложение. Предложенная рамка является теоретическим предложением и может быть использована при разработке будущего исследования.

Возможности и ограничения ГИИ реализуются в конкретном педагогическом сценарии. Преподаватель определяет, какие типы ошибок подлежат анализу, формулирует критерии приемлемой коррекции и проверяет спорные ответы; его задача не сводится к запрету или разрешению использования ИИ – необходимо встроить инструмент в последовательность действий, обеспечивающую связь между ошибкой, правилом и повторным употреблением формы. Подход «ИИ плюс преподаватель» согласуется с результатами исследований обратной связи в обучении иностранному языку, где автоматические комментарии рас-

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

сматриваются как дополнительный материал для педагогического решения, а не как полная замена преподавательской работы [5; 7].

Эффективность взаимодействия зависит и от формулировки запроса. Вместо просьбы переписать текст можно использовать последовательную инструкцию: сначала указать потенциально ошибочный фрагмент; затем объяснить, в чём заключается проблема; после этого предложить подсказку, не раскрывая сразу ответ; в конце проверить самостоятельное исправление обучающегося. Такой сценарий позволяет различить диагностику, объяснение и коррекцию. Обучающемуся следует рекомендовать фиксировать первоначальную ошибку, предложенное исправление, правило и собственный вариант после обратной связи; при повторном выполнении задания важно проверять, переносится ли усвоенное правило на новые предложения – без такого этапа использование модели рискует остаться разовой редакторской помощью.

Наконец, перед использованием инструмента необходимо определить, какие данные разрешено передавать внешнему сервису, и не включать в запрос персональные сведения обучающихся; преподаватель должен заранее сообщить, в каких случаях использование ИИ допустимо и как его следует указывать в самостоятельной работе [6]. Для грамматических заданий целесообразно подготовить контрольные примеры с известными правильными ответами и типичными ошибками и предварительно проверить на них, какие типы ошибок модель обнаруживает надёжно, где даёт неполные объяснения и в каких случаях предлагает спорную коррекцию. Результаты такой проверки должны ограничивать сферу применения инструмента, а не служить основанием для универсальных утверждений о качестве всех генеративных моделей.

Заключение.

Генеративный искусственный интеллект расширяет возможности организации корректирующей обратной связи в обучении РКИ. Он может помогать выявлять потенциальные грамматические ошибки, предлагать варианты исправления, объяснять языковые явления и создавать дополнительные задания для самостоятельной практики; диалоговый формат делает возможной последо-

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

вательную работу с ошибкой и адаптацию объяснения к конкретному запросу обучающегося.

Вместе с тем генеративная модель не гарантирует лингвистической точности и методической адекватности ответа. Среди основных ограничений следует выделить возможность неверной коррекции, недостаточный учёт контекста, несоответствие объяснения уровню обучающегося и риск замены самостоятельного языкового действия копированием готового ответа, поэтому автоматическая обратная связь должна оцениваться не только по правильности итогового предложения, но и по тому, насколько она помогает обучающемуся понять ошибку и применить правило.

В статье предложена теоретическая рамка оценки такой обратной связи по четырём параметрам: точность обнаружения ошибки, правильность исправления, достаточность объяснения и методическая целесообразность. Её практическая ценность состоит в возможности использовать данные параметры при анализе ответов разных моделей и разработке учебных сценариев, однако рамка нуждается в дальнейшей эмпирической проверке на конкретном языковом материале и с учётом уровня владения РКИ. Перспективным направлением дальнейшего исследования является сопоставление обратной связи генеративных моделей и преподавателей на корпусе типичных грамматических ошибок иностранных обучающихся: такой анализ позволит установить, какие виды ошибок модели диагностируют относительно надёжно, где возникают систематические затруднения и какие способы организации взаимодействия способствуют самостоятельной коррекции. До получения подобных данных генеративный ИИ целесообразно рассматривать как вспомогательный инструмент, эффективность которого зависит от педагогического сценария, экспертной проверки и активного участия обучающегося.

Список литературы

1. Сысоев, П. В. Технологии искусственного интеллекта в обучении русскому языку как иностранному / П. В. Сысоев, Е. М. Филатов // Русистика. – 2024. – Т. 22, № 2. – С. 300–317.

Content is licensed under the Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)

2. Мачковская, Л. Я. Генеративные модели искусственного интеллекта в преподавании русского языка как иностранного: возможности, ограничения и риски / Л. Я. Мачковская, А. В. Фатина, О. А. Ветошкина // Международный журнал гуманитарных и естественных наук. – 2025. – Т. 110, № 11–1. – С. 73–78.

3. Lo, C. K. Exploring the application of ChatGPT in ESL/EFL education and related research issues: a systematic review of empirical studies / C.K. Lo, P.L.H. Yu, S. Xu, D.T.K. Ng, M.S.Y. Jong / C. K. Lo // Smart Learning Environments. – 2024. – Vol. 11. – Article 50.

4. Ellis, R. A typology of written corrective feedback types / R. Ellis // ELT Journal. – 2009. – Vol. 63, No. 2. – P. 97–107.

5. Guo, K. To resist it or to embrace it? Examining ChatGPT's potential to support teacher feedback in EFL writing / K. Guo, D. Wang // Education and Information Technologies. – 2024. – Vol. 29, No. 7. – P. 8435–8463.

6. Miao, F. Guidance for generative AI in education and research / F. Miao, W. Holmes. – Paris : UNESCO, 2023. – URL: https://unesdoc.unesco.org/ark:/48223/pf0000386693 (date of access: 23.10.2026). – Текст : электронный.

7. Li, M. Exploring ChatGPT-supported teacher feedback in the EFL context / M. Li, J. Han // System. – 2024. – Vol. 126. – Article 103502.

Содержимое доступно по лицензии Creative Commons Attribution 4.0 license (CC-BY 4.0)